

《国际汉语教育研究》系列丛书

主编：郑通涛

两岸华文教育

与

陈荣岚 方环海 郑通涛◎著

文化传播协同创新研究



中国出版集团



世界图书出版公司

《国际汉语教育研究》系列丛书

主编：郑通涛

两岸华文教育

与

陈荣岚 方环海 郑通涛◎著

文化传播协同创新研究

中国出版集团
世界图书出版公司
广州·上海·西安·北京

图书在版编目(CIP)数据

两岸华文教育与文化传播协同创新研究 / 陈荣岚, 方环海, 郑通涛著. — 广州: 世界图书出版广东有限公司, 2016.3

ISBN 978-7-5192-0932-2

I. ①两… II. ①陈… ②方… ③郑… III. ①海峡两岸—华文教育—研究②海峡两岸—文化传播—研究 IV. ①H19②G12

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第054695号

两岸华文教育与文化传播协同创新研究

总 策 划	王颖萱
策划编辑	汪 玲
责任编辑	王 丹
封面设计	行言工作室
出版发行	世界图书出版广东有限公司
地 址	广州市新港西路大江冲25号
电 话	020-84459702
印 刷	北京天河印刷厂
规 格	710mm×1000mm 1/16
印 章	10
字 数	180千
版 次	2016年3月第1版 2016年3月第1次印刷
ISBN	978-7-5192-0932-2/G·2048
定 价	40.00元

版权所有, 翻印必究

《国际汉语教育研究》系列丛书总序

郑通涛

国际汉语教育是面向国际汉语学习者的以汉语文化教学为载体的教育实践过程,是汉语和中华文化走向世界的重要平台。

作为一门多学科交叉融合的新兴学科,国际汉语教育虽起步较晚,但跨越国界的汉语教育实践活动则源远流长,历史上汉字文化圈的形成、中国语言文化典籍的外传、西方汉学的兴起发展以及海外华侨华人的华文教育等便是最好的明证,也为当今国际汉语教育和中华文化传播的实践与学术研究提供了丰富的历史借鉴。

作为文化载体的语言,是人类文明与民族文化的结晶。国外开展语言国际推广教育的历史悠久、影响深远。早在15世纪,“语言作为立国的工具”的重要性就得到了国际上的普遍认可。18世纪中叶,西方各国政府都把语言推广看作是“教化属地内有色人种最重要的方式”,也是除政治、军事和经济以外的第四个层面的外交活动。

在当今强调文化影响力等“软实力”的时代,语言的国际教育不仅是国际政治、经济、文化交流的有效工具,也是获取民族和国家利益的重要手段。语言的国际化程度已日益成为国家综合实力的重要体现,向国外推广本国语言更是成为增强国家软实力、提升国际地位的重要战略手段。因而,语言的国际教育就不只是语言的教学和推广,更重要的是以本国语言为载体,传播自己的文化和价值观念,使本国文化在世界多元文化格局中占据重要地位,借以提高本国的国际地位。

纵观国外的语言推广发展状况,可以发现这样两点共识:一是各国普遍将本民族语言教育的国际化纳入其强国战略的一个组成部分;二是将语言教育和文化推广相结合是发达国家向外传播自己的语言时所采取的一个基本政策。英国文化委员会、法语联盟、德国歌德学院、西班牙塞万提斯学院等借助语言国际教育在各国人文外交中逐步声名鹊起,在全球范围建立了语言教学、教育文化交流、国际服务等分支机构,以促进文化、教育、国际关系的拓展和交流。

新中国成立特别是改革开放以来,国际汉语教育承前启后,日渐由零散走向系统,展现出全新的局面。随着中国经济的高速发展和国际地位的大幅提升,国际汉语教育也被赋予新的历史内涵,成为中国语言文化传播和展现中国文化软实力的重要路径,得到国际社会越来越广泛的关注。

国际汉语教育作为一门学科,它以国际汉语学习者为中心,研究国际汉语学习者汉语学习的理论和实践,国际汉语教师的专业发展途径与特点,国别化汉语教育的课程、教材、教法,国际汉语教育所涉及的各种教育测评问题,不同国家的语言国际教育之对比,以及国际汉语教育发展的历史脉络等。较之传统的对外汉语教学,国际汉语

教育所研究的对象和规律,拓展到教学方法之外的教育学诸多分支领域,研究问题的转变带来了研究内容、研究方法的重大转变,学科内涵得到进一步丰富。

国际汉语教育学科既要分析总结国际汉语教育的实践和现象,也要研究在跨语言文化背景下的国际汉语教育的理论和规律,探索汉语国际传播的机制、路径、策略和手段,因此,语言学、教育学、心理学、管理学、经济学、历史学、文化学、政治学、社会学、国际关系学、计算机科学等都进入了国际汉语教育学科的研究视野。

首先,国际汉语教育以汉语教学为载体,因此必须在汉语语言学理论基础上研究作为外语或二语的汉语本体的特点、结构和功能,它一方面可直接为国际汉语教育服务,另一方面又可加深我们对汉语自身特点的认识,促进汉语的本体研究的深入发展,因而汉语语言学和汉外语言对比成为学科重要基础理论之一。

第二,国际汉语教育本质上是一种教育实践活动,因此就必须遵循教育教学的基本规律和原则,并针对国际汉语教育的实际需求,确立教育教学的具体原则和方法,使国际汉语教育既体现出教育的目的和教育的阶段性,又体现出本学科的性质和特点,这些都与教育学及其各分支学科密切相关。

第三,国际汉语教育是汉语作为第二语言的教育,涉及国际汉语学习者的生理、情感、认知因素,学习迁移、学习策略、交际策略等,也涉及国际汉语教师的心理素质、职业道德修养和职业发展规划等,这些都与心理学及其各分支学科有密切关系。

第四,国际汉语教育对象学习汉语的过程,实质上是跨越自己的母语文化学习另一种语言文化的过程。国际汉语教育要培养学习者的交际能力,实际上是跨文化的交际能力。交际能力中所包括的社会语言能力、话语能力和策略能力,均与文化有关,因而国际汉语教育需要以文化学和跨文化交际学理论为指导。

第五,国际汉语教育本质上也是语言文化的国际推广和传播过程,传播学研究人类社会信息系统及其运行规律,研究传播行为和传播过程发生、发展的规律以及传播与人和社会的关系,因而国际汉语教育需要以传播学理论作为指导,以提高汉语文化教育传播的针对性和实效性。

第六,国际汉语教育作为中外人文交流的重要载体,需要以国际关系学及公共外交理论作为指导,研究如何通过汉语文化国际教育机制体制和区域化国别化策略,提升汉语与中华文化的国际影响力,不断丰富中外人文交流的内涵,在潜移默化中影响其他国家的民众并形成国际舆论,在国际上树立中国良好的形象,进而实现国家的战略利益。

国外在语言国际教育领域的成果与经验,对我国国际汉语教育的学科建设发展具有诸多启发和借鉴意义。事实上,我国学界已经或正在把国外语言国际教育的理论和经验引入国际汉语教育的实践与科研之中,在借鉴国外语言国际教育相关理论和经验的同时,努力探索符合汉语与中国自身特点的国际汉语教育之路。

汉语教学是汉语国际教育的载体和支撑。汉语作为外语教学的主要难点是什么？如何降低汉语学习的门槛，帮助外国人更快更好地掌握汉语，这是我们在汉语国际教育过程中不得不面对的问题。作为汉语教学的母语国，我们不能仅仅依赖于对外来模式的借鉴，必须具有国际领先和模式输出意识，必须首先建立自己的有说服力的品牌。在汉语教学国际化进程中，掌握制定规则、输出规则的主动权，这是决定我们能够引领国际汉语教育潮流的重要举措。

为此必须进一步促进汉语国际教育学科理论的深化和教学实践的创新，在借鉴、吸收世界第二语言教学经验和成果的同时，应着重从汉语内在的特征和自身规律出发，建构汉语作为第二语言教学基础理论。一是进行针对外国学习者的汉语本体研究，侧重点是教学中的难点以及汉语跟学习者的母语或第一语言的差异，并结合学习者的认知心理和语言习得以及跨文化交际等对汉语进行多角度综合研究；二是进行汉语第二语言的学习理论与教学理论的研究，包括习得理论、教学模式、教学方法等的研究；三是进行针对教学实践和解决遇到的瓶颈问题的研究，包括教学案例、课堂教学设计、教学管理、测试评估、语料库建设、教材编写、师资培训、现代教育技术等研究与推广。

由厦门大学两岸关系和平发展协同创新中心、厦门大学海外教育学院共同策划推出了《国际汉语教育研究》系列丛书。该系列丛书收录了当今国际汉语教育领域最新的研究成果，分门别类作了编排。值得一提的是该丛书还邀请包括两岸知名学者在内的海内外相关学科领域的专家赐稿或参与点评，共同探讨国际汉语教育的热门话题，体现了两岸和海内外学者跨学科的协同创新。

我们衷心希望本套系列丛书的出版，能为汉语国际教育事业添砖加瓦，也为推动两岸国际汉语教育和中华文化传播协同创新和深化两岸关系和平发展做出一一点应有的贡献。

前 言

厦门大学两岸关系和平发展协同创新中心《两岸华文教育与文化传播协同创新研究》课题组在广泛收集整理有关两岸华文教育文献资料的基础上,梳理总结大陆与台湾华文教育的历史、现状和发展趋势,分析两岸华文教育体系的构成特点及其间的共性与差异,并以实地考察、调研访谈、舆情分析和实证案例为切入点,论述两岸华文教育与中华文化传播协同创新的必要性、可行性及其走向,探讨两岸华文教育与中华文化传播协同创新的建构机制与运作模式,预测分析两岸华文教育和文化传播交流融合走向和协同创新过程中可能遇到的问题,并提出相应的措施和建议。

该课题前期研究成果曾以《两岸华文教育与文化传播协同创新的建构机制与运作模式》系列研究报告形式刊载于《海外华文教育》2015年1-4期。本书是在上述研究报告的基础上进行修改而成的,以期两岸关系和平发展的理论与实践研究,尤其是为搭建两岸文化教育的交流融合平台提供相关的参考。

华文教育是海外华人社会的重要特色和支撑,也是中华文化在海外传承传播的重要载体。当今的中国和中华文化正加快步伐走向世界、融入世界。大力发展华文教育,进一步增强华侨华人的民族文化认同,促进华语华文和中华文化在世界各国的传播推广,已成为广大华侨华人越来越迫切的需求,也使得华文教育日益被视为海外华侨华人的“留根工程”和提高民族素质、参与时代竞争的“希望工程”和“民生工程”。随着“一带一路”战略的实施,沿线国家需要大批既熟悉当地语言文化、又会讲中文的各类专门人才,华文教育在“一带一路”建设中的人文交流、文化传播与智库的作用将更显突出、大有作为。

随着大陆经济的发展和两岸关系的良性互动,加强海峡两岸华文教育的交流合作,共同襄助海外华侨华人继承和弘扬中华文化,已成为两岸侨务部门和华教界同仁的共同心愿。搭建两岸华文教育与中华文化传播协同创新平台,将更好汇聚两岸本领域的创新人才和资源,携手共促汉语和中华文化的世界传播,并以此为纽带促进两岸同胞在文化认同和民族认同基础上更加密切的交流合作与感情交融,增进对“两岸命运共同体”的相互认知,进而带动两岸在文教其他各领域的广泛交流与融合,深化两岸关系和平发展的内涵。

中共中央总书记、国家主席习近平在会见第七届世界华侨华人社团联谊大会代表时指出,“团结统一的中华民族是海内外中华儿女共同的根,博大精深的中华文化是

海内外中华儿女共同的魂,实现中华民族伟大复兴是海内外中华儿女共同的梦。共同的根让我们情深意长,共同的魂让我们心心相印,共同的梦让我们同心同德,我们一定能够共同书写中华民族发展的时代新篇章。”^①华文教育正是这样一项培育中华民族之“根”,塑造中华民族之“魂”,实现中华民族复兴之“梦”的伟大事业。

两岸同胞同属中华民族,血同缘、书同文、语同声,开展两岸华文教育和文化传播的协同创新,有利于两岸同胞在文化认同和民族认同的基础上超越政治分歧,聚同化异,增进相互了解,融洽彼此感情;也有利于发挥各自所长,凝聚双方力量,增添新的活力,共同推动汉语和中华文化传播的融合和创新,共同为海外侨胞开展华文教育和传承传播中华优秀传统文化提供更强有力和实质性的支撑和服务,同心培育和建设中华民族共有的精神家园,进而将全世界的华侨华人与海峡两岸更紧密地联系在一起,形成海内外中华儿女携手共促两岸关系和平发展和推进祖国完全统一、同圆共享中华民族伟大复兴中国梦的局面。

中华文化和中华民族的认同是华文教育的核心价值和根基,两岸华文教育和文化传播的交流合作与协同创新的制度化和常态化,必将带动与促进两岸民众认识与价值观的趋同,使得两岸同胞联系更紧密,感情更贴近,利益更融合,双方互信基础也将会得到进一步的巩固和加强,进而为深化两岸关系和平发展不断增添新的内涵。

为此,在两岸华文教育交流合作中,我们应不断汇聚推动两岸关系和平发展的主流民意,顺应两岸民众和广大海外侨胞的期待,找准交流合作与协同创新的对接点,不断充实交流合作内涵、创新交流合作形式,加强制度化、机制化建设,使两岸华文教育和文化传播的交流合作更加广泛、深入、持久和常态化地开展下去,使之成为两岸文教交流和推动两岸关系和平发展的重要亮点之一。

当前两岸关系发展总体上呈现克难前行的基本态势。两岸关系虽然面临一些新情况与新问题,但和平发展的大趋势没有改变。我们应以持续推进两岸关系和平发展为主题,以广泛团结广大台湾同胞为主线,不断巩固与增进反对“台独”、认同“九二共识”的共同基础,进一步筑牢两岸关系和平发展的政治、经济、文化和社会基础,开创两岸包括华文教育在内各领域互动交流、互利合作新局面。

习近平总书记在会见台湾和平统一团体联合参访团时指出,“中华民族伟大复兴与两岸同胞前途命运紧密相连。台湾的前途系于国家统一,台湾同胞的福祉离不开中华民族的强盛。当前,我们比历史上任何时期都更接近中华民族伟大复兴的目标,都更有信心、有能力实现这个目标。对台湾来说,这是福音、是历史机遇。希望台湾同胞同大陆同胞一道,在推进中华民族伟大复兴和实现国家和平统一的进程中,把握住机

^①《习近平会见第七届世界华侨华人社团联谊大会代表》,中新网,2014.06.06.

遇,相互扶持,紧密合作,为过上和平安宁、幸福美好生活,为在世界上共享中华民族尊严和荣耀而携手奋斗。”^①

中华民族正呈现出前所未有的勃勃生机,展现出光明灿烂的发展前景。两岸同胞和海外侨胞要抓住这难得的历史机遇,以华文教育推广和中华文化传播为平台和桥梁,积极推进两岸文化教育各领域的交流合作,进一步深化和丰富两岸关系和平发展的内涵,共同谱写中华文化复兴的新篇章,共同开创中华民族更加美好的未来!

^①《习近平总书记会见台湾和平统一团体联合参访团》,新华网,2014.09.26.

第一章 海外华文教育的历史、现状与展望	1
第一节 海外华文教育的历史回顾	1
第二节 海外华文教育的现状与发展趋势	2
第三节 海外华文教育面临的机遇与挑战	3
第二章 大陆华文教育之综述	7
第一节 大陆华文教育之综述	7
第二节 大陆侨务侨教的政策与措施	9
第三节 大陆华文教育体系的构成	12
第三章 台湾华文教育之综述	15
第一节 台湾华文教育之综述	15
第二节 台湾侨务侨教的政策与措施	16
第三节 台湾华文教育体系的构成	22
第四章 两岸华文教育协同创新的可行性及相关问题	41
第一节 两岸华文教育之对比分析	41
第二节 两岸华文教育协同创新的必要性与可行性	47
第三节 两岸华文教育协同创新面临的相关问题	52
第五章 两岸华文教育协同创新之案例分析	68
第一节 台湾开展华文教育实证案例之评析	68
第二节 两岸开展华文教育交流合作实证案例之评析	79
第三节 两岸华文教育理念与措施案例之对比分析	96
第四节 两岸华文教育交流合作与协同创新之舆情民意	100
第六章 两岸华文教育与文化传播协同创新的机制与模式	108
第一节 两岸华文教育与文化传播协同创新的建构机制	108
第二节 两岸华文教育与文化传播协同创新的运作模式	111
第三节 两岸华文教育与文化传播协同创新的策略措施	117
结语	147

第一章 海外华文教育的历史、现状与展望

第一节 海外华文教育的历史回顾

中国人移居海外已有 1000 多年的历史。目前全世界有 6000 多万华侨华人,分布在世界各地近 200 个国家和地区。

华文教育是海外华侨华人社会的内在需求和必然产物。海外华人移民历来有着浓厚的认祖归宗和思乡恋土情结,为了在异国他乡留住自己民族文化的根,纷纷创办了华文学校,供子女学习中华语言文化,华文教育因而应运而生。

华文教育历史悠久,覆盖广泛,凡有华侨华人居住的国家和地区,都会有不同形式、层次的华文教育,特别是在华侨华人密集的东南亚各国,华文教育更显其突出作用。如果从有文字记载的第一所正规华文学校算起,即 1690 年的印尼明诚书院的创办至今,海外华文教育至少有 300 多年的历史。

海外华文教育大体上都经历了由华侨教育到华文教育的演变过程。萌芽期和起步期的华文教育是对中国侨民尤其是华侨下一代实施中国语言文化和科学知识的教育,主要是华侨社会自己在居住国兴办华侨学校。华侨学校仿效、认同中国的教育体制的内容和形式,同时也传授数理等科学知识,其教学目的旨在让华侨后裔不要忘记本民族的语言文化,保持和维系与祖国的联系,提升他们在当地生存发展的职业技能。早期的华侨教育仿效中国传统的私塾、书院的教育模式,传授《三字经》、《千字文》、《百家姓》、《四书》等,主要进行识字和伦理道德教育以及尺牍、珠算常识教育。华侨教育实质上是中国母语教育在海外的延伸,性质上属于中国的侨民教育。

20 世纪初,东亚、东南亚以及欧美等国家和地区先后出现了一批华侨创办的新式学堂,新式学堂的教育内容除了沿袭传统的识字与伦理道德教育外,同时更加注重培养华侨子弟适应居住地社会所需的各种谋生技能,普遍增设了一些自然科学课程。

“二战”后,尤其是华侨密集的东南亚各国纷纷走上民族独立的道路,各国政府先后对华侨实行归化和同化政策,绝大多数华侨加入当地国籍,成了所在国公民。随着华侨社会演变为华人社会,华侨教育也成为居住国华人的民族语言文化教育即华文教育。

随着华人的族裔意识和文化自觉的日益增强,在华人社会共同关注和全力支持下,华文教育由原先自发的私塾教育逐步发展成为具有广泛社会意义的学校教育,成为华人社会的文化基石和精神支柱。

数百年来,华文教育历经无数坎坷与磨难,仍不断克难前行,其兴衰沉浮,不仅深

受华人住在国的政治、经济、文化、社会环境及移民政策影响,也同华侨华人在当地的生存发展状况、华人社会的规模与凝聚力,以及国际关系演变和中国的国力与国际影响力密切相关。

第二节 海外华文教育的现状与发展趋势

华文教育肩负着面向海外华侨华人社会这一庞大群体,尤其是广大华裔青少年开展中华民族语言学习和文化传承的重要使命。华文教育一直以来与华侨华人相生相伴、相依相偎,成为海外华人社会中华语言文化的精神家园和守望相助、根脉绵延的源泉。

据不完全统计,目前世界各地有各类华文学校两万多所,在职华文教师数十万人,在校学生数百万人。华文学校重点开展从幼稚园到初中阶段的基础华文教育,在部分国家还延展到高级阶段,例如马来西亚等国已形成从幼稚园到大学完整的华文教育体系。

目前世界各地华文学校大致有两大类型:一类是全日制华校,主要集中于东南亚地区。这类学校历史悠久,拥有固定校舍和相应设施,办学规模庞大,教学体系较完备,师生的数量也较多。如柬埔寨的金边端华学校,在校生超过1.5万人,是目前海外规模最大华文学校;马来西亚有1400多所华文中、小学,学生总数超过66万人。一类是周末制华校,主要分布于欧洲、美洲、大洋洲地区。这类学校多租借当地学校教室或华人社团会馆,利用周末开办中文学习班。虽然办学较为零散,但数量较多、分布广泛,仅美国就有上千所这样的华校,在校生从上百人到数千人不等。美国华盛顿地区的希望中文学校,开设7个分校,在校生超过5000人。

为适应华文教育发展新需求,近年来海外侨胞还不断创新办学理念和办学模式,纷纷在世界各地创办了中文国际学校、双语学校、三语学校、网络学校等新型的华文学校。

如今的华文教育不仅维系着华侨华人的民族性及与祖(籍)国的感情联系,而且辐射影响到各国主流社会。海外华文学校在教授和传承民族语言文化的同时,坚持开放包容的办学理念,秉承和睦友好的办学宗旨,积极吸纳友族子弟入校学习,增进他们对中国和中华文化的了解,促进不同种族文化之间的交融会通。华文教育和华文学校也成为各国民众学习汉语和了解中国的重要渠道,成为中外文明交流互鉴的重要平台和中外人民友好交往的重要桥梁。华文教育也越来越多地得到华侨华人住在国政府和主流教育部门的理解、宽容和政策支持。

随着中国的综合国力和在国际舞台上的地位和作用持续提升,中华文化也正加快速度走向世界、融入世界。大力发展华文教育,进一步增强华侨华人的民族文化认同,促进汉语和中华文化在世界各国的传播,已成为广大华侨华人越来越迫切的需求,也使得华文教育日益被视为海外华侨华人的“留根工程”和提高民族素质、参与时代竞

争的“希望工程”和“民生工程”。

改革开放后,尤其是进入 21 世纪以来,以国务院侨办为主体的国内各级政府组织、教育机构及民间团体积极促进海内外华文教育界的合作交流,尤其是在华文教师的培养、华文教材的建设、华裔青少年的中华文化活动以及对海外华校、华教组织的帮扶等方面所开展的一系列卓有成效的工作,产生了广泛的社会影响,获得了海外华人社会的欢迎与好评。

海外华人社会兴办华文教育的积极性也空前高涨,华文教育的地域分布更加广泛。世界各地每年不断涌现一批新办的华校或补习学校,在校学生数量连年增加,华文教师队伍不断壮大,师资学历结构也明显优化。许多知名侨商侨领也纷纷投身到华文教育事业,不仅慷慨解囊、捐资办学,还利用自己在当地社会的影响力,成立各种华教组织机构,统筹协调当地华教事务,积极创造条件,争取所在国政府对华文教育的更多支持。

在海内外各方的共同努力之下,华文教育事业取得了突飞猛进的发展。随着“一带一路”战略的实施,沿线国家需要大批既熟悉当地语言文化、又会讲中文的各类专门人才,华文教育在“一带一路”建设中的人文交流、文化传播与智库的作用将更突显出。可以预见,鉴于华文教育在传授汉语和传播中华文化,促进中外人文交流方面所具有的得天独厚优势,未来必将更大有作为。

第三节 海外华文教育面临的机遇与挑战

海外华文教育的薪火传承始终与中华民族和中华文化兴衰沉浮的历史命运唇齿相依、相伴相随。随着中国与世界联系愈发紧密,世界范围兴起的中华语言文化热潮,为海外华文教育发展提供了有力支撑,开辟了广阔舞台,提供了新的重大机遇。

以海外华人最多的东南亚地区为例来说,东南亚各国华人在居住国开展华文教育过去一直受到诸多因素的制约,其中既与居住国的政治、经济、外交和文化教育政策有关,又与华人自身的政治、经济地位以及国际社会大环境有关,由此决定了华文教育发展道路从来就不是一帆风顺的。在居住国政府单元化政策的主导下以及将民族语言文化教育等同政治意识形态的偏见,致使东南亚华文教育曾经长期受到种种的限制、摧残乃至被取缔。随着华语华文在国际交往中的地位 and 作用不断提升,促使各国政府对华文教育从逐渐放松限制到公开给予鼓励和支持,从而为当地华文教育提供了更为宽松的生存和发展空间,出现了一些新特点和新趋势:

1、华文教育的教学对象不断扩大。虽然目前华文教育教学对象的主体仍是华人下一代,但越来越多的非华裔子女也纷纷进入华校接受华文教育。如马来西亚,在全马各华小就读的就有 7 万多名非华裔学生。全马开办华文班的国中有 800 多所,学生近 24 万人,其中就有许多非华裔学生修读华文课程。在菲律宾,华校也已经不完全是华侨华人子弟的学校,华校学生中的其他族群的人所占的比例越来越大。在大马尼拉

地区的华校中,其他族群的学生所占比例约为三成多,在偏远地区或外省地区,华校里的其他族群的学生所占的比例高达六七成,最高甚至达到八成。所以菲律宾华校已经不仅仅是面向华侨华人子弟,而是向整个菲律宾社会开放。

2、华文教育日益走向本土化。各国华文教育遵循所在国的教育方针政策和法规,加强了与所在国主流教育的沟通交流,并成为当地国民教育的一个组成部分。华文教育的功能从单一化走向多元化,即华文教育不仅仅是为了华侨华人传承本民族的语言和传统文化,而且还肩负着培养适应时代和多元文化社会的需求、服务建设当地社会的双语或多语人才的任务。目前除了马来西亚还保留了完整的华文母语教育体系以外,东南亚各国的华文教育大都纳入双语或多语教育的轨道,华文一般只作为其中的一个科目,但突出其作为交际工具的实用价值和文化传播与交流的功能。当代东南亚华文教育更多表现为华人居住国国民教育体系下的外语教学和多元文化下的华族语言文化教育。由于历史和民族的原因,长期以来东南亚华侨华人在华文教育方面始终处于融入当地语言社会与保持本民族语言母语地位的矛盾抉择中。华文教育这一演变过程,既与各国的华人和华文教育政策有关,同时也是华侨华人逐渐在海外落地生根的必然结果。

3、面对华语实际上已成为华裔子弟第二语言的现实,各国华文教育已普遍采纳和接受第二语言教学法,并逐步向世界汉语教学的轨道靠拢。华文教育与当地主流教育的汉语教学的互动、交流、融合日益受到重视和提倡。新时期华文教育的重新定位、华文教学的改革创新和转型升级已成为海外华文教育界关注的热门话题。

4、华文教育的教学模式和教学层次呈现出多样化,从一般的补习、培训向正规的国民教育和学历教育发展,从在本地学习的单轨教育向与前往中国留学或参加培训相结合的多轨教育方向发展,从课堂学习的单一形式向与网络远程教育或自学考试相结合的多种形式发展等等。

5、为顺应世界上出现的学习中文的热潮,以向世界传播中国语言文化为宗旨的孔子学院/孔子课堂纷纷在世界各国设立。华文教育与汉语国际推广的汇合,共同营造了学习汉语和中华文化的社会氛围,拓展了华文教育的发展空间。

6、华文学校办学模式的多元化,一方面有利促进了中华文化与当地其他族裔文化的交流融合,增进了中外友好;另一方面也为华文教育走内涵式发展道路,向标准化、正规化、专业化方向迈进奠定了基础,进而为吸引社会各方力量共同参与推动华文教育发展提供了条件。在全球化的趋势下,海外华人正不断架构与世界各国多元文化社会相适应的华族语言文化的身份与认同,各国非华裔族群也将进一步认识到中华语言文化的潜在价值,这将成为推进华文教育蓬勃发展的巨大动力。

当前海外华文教育发展也面临一些新问题和新的挑战,主要体现在以下几个方面:

1、不少华教界人士对当前多语教育体制下的华文教育处于弱势的状况表示担忧。从理论上来说,双语或多语教育具有的优越性是无可置疑的,它使华人在融入当地主

流社会的同时,又顽强保留了本民族语言文化传统,同时还可以凭借英语和住在国语能力而参与国际社会的竞争。对一部分精英来说,多语并重也许不成问题,但华文教育作为面向大众的普及性推广,具体实施起来可能面临种种问题:沉重的学习负担导致华人新生代对华文的厌学心态,而重英文轻华文的倾向的结果便是出现一大批没有母语意识的“语言无根族”。不少华裔新生代产生出一种“民族认同疲惫”的心态,然而他们并不能完全、彻底地融入当地社会,这又使他们感到极大的困扰。在中西两种文化和当地文化的撞击下,华裔青少年中不少人或多或少产生了自我认识上的种种困惑。

2、海外华人移民社群虽然主观上有传承本民族语言文化传统的强烈愿望,但作为当地少数民族的海外华裔不能不受到来自主流社会的深刻影响,在全球化与本土化的双重夹击之下,保留民族语言文化传统殊为不易。尤其是对土生土长的华裔新生代来说,他们在很大程度上已被当地同化,对于民族语言文化教育的淡漠也就在所难免。其后果一方面是占华裔人口比重越来越大的新生华裔一代渐渐游离出华文教育;另一方面,即使是走进华文学校的那一部分人,不少人也只是抱着“华文只是一门外语”的态度来学习。由于缺乏明确的学习动机,加上华校在教学方法上存在着一些问题,致使学生缺乏学习的兴趣和动力,许多人学习华文的动机仅出自于对父母要求的“被动遵从”,找不到自己的努力方向,这种状况的持续发展,必将会动摇华文教育的根基。

3、华文教育发展面临的新困境,还表现在与当前汉语国际推广日益强劲的势头和充裕的资源配置相比,华文教育未免显得有些势单力薄,相形见绌。

2011年8月15日,华侨大学和社会科学文献出版社在北京联合发布的首部《华侨华人蓝皮书》指出,世界“汉语热”的工具性动因导致了华文教育日益实用化和扁平化,导致华文教育人才及生源的流失,最终引发中华文化教育的缺失;海外汉语国际推广机构和华文教育机构之间缺乏有效的协调和沟通,不利于“中国形象”的树立和中华文化的传承等。海外华文教育如何走出当前面临的这种困境,需要我们认真思考,并采取相应的措施。

鉴于海外华文教育的特殊地位与作用,其悠久的历史、顽强的生命力和深远的影响,使得华文教育无疑是汉语国际推广中不可替代的重要力量。因此,在汉语国际推广中,华文教育一方面理应得到加倍重视和扶持,另一方面也应更积极主动增进与主流社会汉语教育的交流融合,拓展自身生存发展空间,努力寻求自我发展的新思路、新途径,才能不断注入新的活力,实现新的历史跨越。

4、华文教育向标准化、正规化、专业化方向发展的道路仍任重道远。其一是新时期华文教育的理念、定位和价值取向的问题,如何适应当代多元文化社会的实际需求,把传承民族语言文化和融入当地的主流社会结合为一体,把眼光更多转向所在国的社会现实,即华文教育不仅应为华人社会服务,也应为所在国社会服务。华文教育的目标不仅仅是一般意义上的懂华文、说华语,了解中华文化,而应更多关注受教育者个人

今后发展的实际需求。因此,应更好地将所在国的文化背景、生活环境、社会需求跟华文教育的价值取向联系在一起,把传承民族语言文化的宗旨、满足交流沟通的需求、立足并服务于当地社会的愿望等摄入华文教育的价值范畴。这是适应当今全球化时代发展需要的理性选择,也是华文教育开放自我,在多元文化社会中受到重视和普遍接受的重要前提。其二是虽然在海外华侨华人自身的不懈努力和海峡两岸官方与民间的大力支持下,华文教育面临的“教师、教材、教法”瓶颈及教学资源不足等老问题近年来有了明显改观,但与华文教育蓬勃发展的势头仍旧有较大差距。比如,华校办学和教师教学尚缺乏科学规范的参照标准和考评机制;华文教育的整体教学水平和教育质量有待提升;对如何激发学生接受华文教育的动机和兴趣,引导他们找到努力方向尚缺乏具体有效措施;华文学校办学经费短缺,办学条件亟须改善;实用性的“本土化”华文教材仍旧比较缺乏;专业素质和专业水准较高的本土华文教师数量严重不足;华文学校学生结构日趋多元,教学难度增大;华社的积极性还没有得到完全充分调动,社会对华文教育的认知度、参与度也尚待进一步提升。上述种种现象或问题,仍需下大力气进一步改善。

总之,华文教育只有更好适应华人社会和所在国的实际需求,积极推动华人社会和所在国的发展进步,才能不断获得自身发展的动力和空间。为此,海外华文教育应抓住机遇,直面挑战,开拓创新,走融合式多元发展之路,向标准化、正规化、专业化方向“转型升级”,才能在新形势下继续不断前行,肩负起自身使命担当、创造新的荣耀,使之成为向世界展示中华民族凝聚力和中华文化向心力的特殊标识,成为汉语和中华文化走向世界的重要载体。

第二章 大陆华文教育之综述

第一节 大陆华文教育之综述

新中国成立后,大陆的华文教育工作承前启后,日渐由零散走向系统,展现出全新的局面。随着中国的改革开放、经济的高速发展和国际地位的大幅提升,华文教育也被赋予新的历史内涵,成为中国语言文化传播和展现中国文化软实力、促进中外人文交流的重要路径,得到国际社会越来越广泛的关注。

新中国华文教育事业发端于对归国华侨子弟的华侨教育,其性质上属于母语语文教育,教育内容囊括几乎所有的学科知识。建国初期,大批海外华侨青少年满腔热情回国参加新中国建设,也有许多华侨子女为提升文化水平和职业技能而志愿回国学习。为了确保所有归国华侨学生都能入学就读,大陆的侨务、教育等各有关部门协同在北京和广州设立侨生接待站,集中接待归国侨生,而后再将他们分散安排到华南、华东、华中、华北 30 多个大中城市各级各类学校就读,尤其是福建、广东两省接收归国侨生最多。为适应归国侨生原有的不同教育背景和学历层次的实际状况,1953 年前后,分别在北京、上海、广州、汕头、南宁、昆明等地设立了华侨补习学校。1956 年,创办了厦门大学华侨函授部,面向海外尤其是东南亚国家的华侨华人及其子弟开展中文、中医以及数理化等学科的函授教育。1957 年复办暨南大学,1960 年又创办了华侨大学,接受大批华侨子女入校学习。随后又在厦门、海南等地陆续开办各类华侨专科学校,以满足华侨华人及其子弟接受不同层次、不同形式教育的多样化需求。

改革开放以来,特别是自 1977 年大陆恢复高等学校招生以来,大批海外华人子弟通过推荐免试、单独招生等多种渠道,进入大陆高等院校学习各类专业。鉴于汉语对绝大多数华裔新生代来说已成为他们的第二语言,因而在进入专业学习前,都需要先进修汉语,而所就读的高校便也成为他们学习和体验中国语言文化的重要平台。

进入 21 世纪以来,为有效利用现有资源,发动民间社会力量共同参与支持华文教育事业的发展,大陆国务院侨办先后在 41 所高校和部分省市设立了一批华文教育基地,作为推动华文教育的重要支撑力量。

为了进一步推动海外华文教育发展,2004 年 4 月,由国务院侨办牵头成立了“国家海外华文教育工作联席会议”,成员包括了国家机关、社会团体、民主党派的十五个部门,负责制定海外华文教育的总体规划,统筹协调有关方面的工作,以推动和做好海外华文教育工作,联席会议办公室设在国务院侨办。同年 9 月,以募集基金、服务海外华文教育为宗旨的“中国华文教育基金会”正式设立。